

Quick Installation Guide

High Voltage LFP Battery

SBS050



1. Contents may be periodically updated or revised due to product development. The information in this guide is subject to change without notice. In no case shall this guide substitute for the user manual or related notes on the device.
2. Make sure to read over, fully understand and strictly follow the detailed instructions of the user manual and other related regulations before installing the equipment. The user manual can be downloaded by visiting the website at <http://support.sungrowpower.com/>; or it can be obtained by scanning the QR code on the side of the equipment or the back cover of this guide.
3. All operations can be performed only by qualified personnel, that must be trained for installation and commissioning of electrical system, as well as dealing with hazards, have knowledge of the manual and of the local regulations and directives.
4. Before installation, check that the package contents are intact and complete compared to the packing list. Contact SUNGROW or the distributor in case of any damaged or missing components.
5. The cable used must be intact and well insulated. Operation personnel must wear proper personal protective equipment (PPE) all the time.
6. Any violation could result in personal death or injury or device damage, and will void the warranty.

Safety

The battery has been designed and tested strictly according to international safety regulations. Read all safety instructions carefully prior to any work and observe them at all times when working on or with the battery. Incorrect operation or work may cause:

- injury or death to the operator or a third party;
- damage to the battery or other properties.

The warning label on the battery body are as follows.

	Danger! Do not work on the product when it carries voltage.
	Read through the manual before any operation of this product.
	Do not dispose in trash. Compacting a lithium ion battery is dangerous as it can explode.
	No open flames! Avoid exposure to flames, incineration, punctures, or impacts.
	Electric shock hazard Service must be performed only by qualified personnel. Keep it out of reach of children.
	Please recycle battery. Do not discard.
	CE mark of conformity. EU/EEA importer.
	This is a protective grounding terminal, which should be grounded securely to protect the safety of operators.

EU Declaration of Conformity

within the scope of the EU directives



Low Voltage Directive 2014/35/EU (LVD)

Electromagnetic compatibility 2014/30/EU (EMC)

Restriction of the use of certain hazardous substances 2011/65/EU and 2015/863/EU (RoHS)

The manufacturer Sungrow Power Supply Co., Ltd, China hereby confirms that the product SBS050 complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU. The full EU Declaration of Conformity can be found at <https://support.sungrowpower.com/PdfDetail?id=1876888120509009921>.

The EU Declaration of Conformity for the communication module can be found at support.sungrowpower.com.

Manufacturer :

Sungrow Power Supply Co., Ltd.

No.1699. Xiyou Road,Hefei, 230088.P.R.China

For EU only:

EU/EEA Importer: Sungrow Deutschland GmbH

Balanstraße 59, 81541 München, Germany

DANGER

Risk of explosion

- Do not subject the battery to any strong force.
- Do not mechanically damage the battery (pierce, deform, strip down, etc.)
- Do not heat the battery or dispose of the battery in a fire.
- Do not install the battery in potentially explosive environments.
- Do not soak the battery in water or expose it to moisture or liquids.

DANGER

Risk of fire

- Do not expose the battery to temperatures in excess of 60°C.
- Do not place the battery near a heat source, such as direct sunlight, a fireplace, a thermally uninsulated wall exposed to sunlight, hot water, or a heater.
- Keep sources of ignition such as sparks, flames, and smoking materials away from the battery.

DANGER

Risk of electric shock

- Do not disassemble the battery.
- Do not handle a wet battery or use wet tools.
- Do not soak the battery in water or expose it to moisture or liquids.
- Keep the battery away from children and animals.
- Wear suitable clothing, guards and gloves to prevent you from direct contact with the DC voltage.
- Use insulated tools during working with battery.
- Set aside metal jewelry before working on the DC circuit.

NOTICE

Comply with local standards for use with the battery.

1. Вміст може періодично оновлюватися або переглядатися у зв'язку з розвитком продукту. Інформація в цьому посібнику може зазнати змін без попередження. Цей посібник жодним чином не призначений для заміни посібника користувача чи відповідних приміток щодо пристрою.
2. Перш ніж встановлювати батарею, обов'язково прочитайте, повністю зрозумійте та суворо дотримуйтесь детальних інструкцій посібника користувача та інших пов'язаних норм. Посібник користувача можна завантажити, відвідавши вебсайт за адресою <http://support.sungrowpower.com/>; або його можна отримати, відсканувавши QR-код на бічній частині обладнання чи на задній обкладинці цього посібника.
3. Усі операції можуть виконуватися лише кваліфікованим персоналом, який повинен бути навчений установленню та введенню електричної системи в експлуатацію, а також роботі з небезпечними факторами, знати матеріал посібника й місцеві правила та директиви.
4. Перед установленням переконайтеся, що вміст упаковки неушкоджений і повністю відповідає переліку в накладній. Зв'яжіться з компанією SUNGROW або дистриб'ютором у разі виявлення пошкоджених або відсутніх компонентів.
5. Використовуваний кабель має бути неушкодженим і добре ізованим. Обслуговуючий персонал повинен весь час носити відповідні засоби індивідуального захисту (ЗІЗ).
6. Будь-яке порушення може призвести до смерті, травми або пошкодження пристрою та анулює гарантію.

Безпека

Батарею розроблено й перевірено у суворій відповідності до міжнародних норм безпеки. Уважно прочитайте всі інструкції з техніки безпеки перед будь-якою роботою та дотримуйтесь їх завжди під час роботи з батареєю. Неправильна експлуатація або робота може спричинити:

- травми або смерть оператора або сторонніх осіб;
- пошкодження батареї або іншого майна.

Попереджувальна наклейка на корпусі батареї мусить містити таку інформацію:

	Небезпека! Не працюйте з виробом під напругою.
	Прочитайте посібник перед будь-якою роботою з цим продуктом.
	Не викидайте на смітник. Стискання літій-іонної батареї небезпечно, оскільки вона може вибухнути.
	Ніякого відкритого вогню! Уникайте впливу вогню, спалювання, проколів або ударів.
	Небезпека ураження електричним струмом Обслуговування має виконувати лише кваліфікований персонал. Тримати подалі від дітей.
	Здайте батарею на переробку. Не викидайте.
	Знак відповідності CE. Імпортёр ЕС/ЄЕЗ.
	Це клемма захисного заземлення, яка має бути надійно заземлена для забезпечення безпеки операторів.

Декларація відповідності ЄС

у межах дії директив ЄС

Директива щодо низької напруги 2014/35/ЄС (LVD)

Електромагнітна сумісність 2014/30/EU(EMC)

Обмеження використання певних небезпечних речовин 2011/65/EU та 2015/863/EU (RoHS)



Виробник Sungrow Power Supply Co. Ltd, Китай, цим підтверджує, що продукт SBS050 відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви 2014/35/ЄС. (LVD), 2014/30/ЄС (EMC), 2011/65/ЄС та 2015/863/ЄС (RoHS). Повну декларацію про відповідність ЄС можна знайти за адресою <https://support.sungrowpower.com/PdfDetail?id=1876888120509009921>.

Декларацію відповідності ЄС для модуля зв'язку можна знайти за адресою support.sungrowpower.com.

Виробник: Sungrow Power Supply Co., Ltd.
No 1699, Xiyou Road, Hefei 230088. КНР
Лише для ЄС
Імпортер ЄС/ЄЕЗ: Sungrow Deutschland GmbH
Balanstraße 59, 81541 München, Німеччина

НЕБЕЗПЕКА

Ризик вибуху

- Не піддавайте батарею впливові значних зусиль.
- Не піддавайте батарею механічним впливам (проколювання, деформація, розбирання тощо), які можуть її пошкодити.
- Не нагрівайте батарею і не кидайте її у вогонь.
- Не встановлюйте батарею в потенційно вибухонебезпечних середовищах.
- Не замочуйте батарею у воді та не піддавайте її впливу вологи чи рідин.

НЕБЕЗПЕКА

Ризик пожежі

- Не піддавайте батарею впливу температур вище 60 °C.
- Не розміщуйте батарею поблизу джерела тепла, наприклад, прямих сонячних променів, каміна, неізолюваної стіни, на яку потрапляє сонячне світло, гарячої води або обігрівача.
- Тримайте джерела займання, такі як іскри, полум'я та матеріали, що тліють, подалі від батареї.

НЕБЕЗПЕКА

Ризик ураження електричним струмом

- Не розбирайте батарею.
- Не торкайтесь мокрої батареї та не користуйтеся мокрими інструментами.
- Не замочуйте батарею у воді та не піддавайте її впливу вологи чи рідин.
- Тримайте батарею подалі від дітей і тварин.
- Використовуйте відповідний одяг, захисні огорожі та рукавички, щоб запобігти прямому контакту з напругою постійного струму.
- Під час роботи з батареєю використовуйте ізольовані інструменти.
- Зніміть металеві прикраси перед тим, як працювати з контурами постійного струму.

ПОВІДОМЛЕННЯ

Дотримуйтеся місцевих стандартів використання батареї.

1. Conținutul poate fi actualizat sau revizuit periodic în funcție de dezvoltarea produsului. Informațiile din acest ghid pot fi schimbate fără avis prealabil. Acest ghid nu va înlocui în niciun caz manualul de utilizare sau notele relevante de pe dispozitiv.
2. Asigurați-vă că ați citit, ați înțeles pe deplin și respectați cu strictețe instrucțiunile detaliate din manualul de utilizare și celelalte reglementări aplicabile înainte de a instala echipamentul. Manualul de utilizare poate fi descărcat de pe site-ul web <http://support.sungrowpower.com/>; sau poate fi obținut prin scanarea codului QR de pe partea laterală a echipamentului sau de pe coperta spate a acestui ghid.
3. Toate operațiunile trebuie efectuate doar de către personal calificat, care trebuie să fie instruit în ceea ce privește instalarea și recepția sistemului electric și abordarea pericolelor și să cunoască manualul și reglementările sau directivele locale.
4. Înainte de instalare, asigurați-vă că conținutul pachetului este intact și complet, comparându-l cu avizul de expediție. Contactați SUNGROW sau distribuitorul dacă există componente deteriorate sau absente.
5. Cablul utilizat trebuie să fie intact și bine izolat. Operatorii trebuie să poarte permanent echipamente corespunzătoare de protecție personală (EPP).
6. Orice încălcare poate avea ca rezultat leziuni grave sau deces ori deteriorarea dispozitivului și va duce la anularea garanției.

Siguranța

Bateria a fost proiectată și testată strict în conformitate cu reglementările internaționale de siguranță. Citiți cu atenție toate instrucțiunile de siguranță înainte de orice lucrări și respectați-le întotdeauna atunci când lucrați cu bateria sau asupra acesteia. Operarea sau utilizarea incorectă poate cauza:

- vătămarea sau decesul operatorului sau al unei terțe părți;
- deteriorarea bateriei sau a altor bunuri.

Etichetele de avertizare de pe carcasa bateriei sunt după cum urmează.

	Pericol! Nu lucrați la produs când este sub tensiune.
	Citiți manualul înainte de orice operare a acestui produs.
	Nu aruncați la gunoi. Compactarea unei baterii litiu-ion este periculoasă fiindcă poate exploda.
	Fără flăcări deschise! Evitați expunerea la flăcări, incinerare, perforații sau impacturi.
	Pericol de electrocutare Operațiile de service trebuie efectuate numai de personal calificat. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
	Reciclați bateria. Nu eliminați.
	Marcaj de conformitate CE. Importator UE/SEE.
	Aceasta este o bornă de împământare de protecție care trebuie să fie împământată în condiții de siguranță pentru a proteja siguranța operatorilor.

Declarație de conformitate UE

În cadrul sferei de aplicare a directivelor UE



Directiva 2014/35/UE privind dispozitivele de joasă tensiune (LVD)

Compatibilitate electromagnetică 2014/30/UE (EMC)

Restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase 2011/65/UE și 2015/863/UE (RoHS)

Producătorul Sungrow Power Supply Co. Ltd, China confirmă prin prezenta că produsul SBS050 respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC), 2011/65/UE și 2015/863/UE (RoHS). Declarația de conformitate UE completă poate fi găsită la <https://support.sungrowpower.com/PdfDetail?id=1876888120509009921>.

Declarația de conformitate UE pentru modulul de comunicații poate fi găsită la support.sungrowpower.com.

Producător: Sungrow Power Supply Co., Ltd.
Nr. 1699, Xiyou Road, Hefei 230088.P.R.China
Numai pentru UE
Importator UE/SEE: Sungrow Deutschland GmbH
Balanstraße 59, 81541 München, Germania

PERICOL

Risc de explozie

- Nu supuneți bateria la forțe puternice.
- Nu deteriorați mecanic bateria (perforare, deformare, demontare etc.)
- Nu încălziți bateria și nu aruncați bateria în foc.
- Nu instalați bateria în medii potențial explozive.
- Nu scufundați bateria în apă și nu o expuneți la umezeală sau lichide.

PERICOL

Risc de incendiu

- Nu expuneți bateria la temperaturi care depășesc 60 °C.
- Nu așezați bateria în apropierea unei surse de căldură, cum ar fi lumina directă a soarelui, un șemineu, un perete neizolat termic expus la lumina soarelui, apă fierbinte sau un radiator.
- Țineți departe de baterie sursele de aprindere, cum ar fi scânteele, flăcările și articolele pentru fumat.

PERICOL

Risc de electrocutare

- Nu dezasamblați bateria.
- Nu manipulați o baterie udă și nu folosiți scule umede.
- Nu scufundați bateria în apă și nu o expuneți la umezeală sau lichide.
- Nu lăsați bateria în locuri accesibile copiilor și animalelor.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată, apărătoare și mănuși pentru a preveni contactul direct cu tensiunea CC.
- Utilizați scule izolate când lucrați asupra bateriei.
- Scoateți bijuteriile metalice înainte de a lucra la circuitul de CC.

ATENȚIE

Respectați standardele locale pentru utilizarea bateriei.

1. In seguito allo sviluppo del prodotto, il contenuto può essere aggiornato o modificato periodicamente. Le informazioni in questa guida sono soggette a variazione senza obbligo di preavviso. In nessun caso la presente guida sostituisce il Manuale utente o le note correlate sul dispositivo.
2. Prima dell'installazione dell'apparecchiatura, assicurarsi di leggere con attenzione, comprendere a fondo e attenersi rigorosamente alle istruzioni dettagliate del Manuale utente e ad altre normative. Il Manuale utente può essere scaricato visitando il sito web all'indirizzo <http://support.sungrowpower.com/>; oppure ottenuto scansionando il codice QR sul lato dell'apparecchiatura o sul retro di questa guida.
3. Tutte le attività possono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato che deve essere formato per l'installazione e la messa in servizio di sistemi elettrici, nonché nella gestione dei pericoli associati a tali attività, conoscere il contenuto del manuale, le normative e le direttive locali.
4. Prima dell'installazione, verificare che il contenuto dell'imballo sia integro e completo come da bolla di accompagnamento. In caso di componenti mancanti o danneggiati, contattare SUNGROW o il distributore.
5. Il cavo usato deve essere intatto e ben isolato. Il personale incaricato deve sempre indossare i dispositivi di protezione individuale (DPI).
6. Qualsiasi violazione potrebbe causare infortuni, il decesso oppure danni al dispositivo rendendo nulla la garanzia.

Sicurezza

La batteria è stata progettata e testata rigorosamente in riferimento a normative di sicurezza internazionali. Leggere con attenzione tutte le istruzioni di sicurezza prima di qualsiasi procedura e farvi riferimento ogni volta che si opera con o sulla batteria. Il funzionamento o l'utilizzo scorretti possono causare:

- lesioni o il decesso dell'operatore o di una terza parte;
- danni alla batteria o ad altre proprietà.

Le etichette di avvertenza presenti sulla struttura esterna della batteria sono le seguenti.

	Pericolo! Non lavorare sul prodotto quando è sotto tensione.
	Prima di eseguire qualsiasi intervento sul prodotto, leggere interamente questo manuale.
	Non smaltire nei rifiuti. Comprimere una batteria agli ioni di litio è pericoloso perché potrebbe esplodere.
	Niente fiamme libere! Evitare l'esposizione a fiamme, incenerimenti, forature o urti.
	Rischio di scossa elettrica La manutenzione deve essere eseguita solo da personale qualificato. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
	Riciclare la batteria. Non smaltire.
	Marchio di conformità CE. Importatore UE/SEE.
	Questo è un terminale di messa a terra di protezione che deve essere saldamente collegato a massa per proteggere la sicurezza degli operatori.

Dichiarazione di conformità UE

nell'ambito delle direttive UE



Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE (LVD)

Compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE (EMC)

Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose 2011/65/UE e 2015/863/UE (RoHS)

SUNGROW con la presente conferma che i prodotti descritti nel presente documento sono conformi ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive summenzionate. La Dichiarazione di conformità UE completa è disponibile all'indirizzo support.sungrowpower.com.

La Dichiarazione di conformità UE per il modulo di comunicazione è disponibile all'indirizzo support.sungrowpower.com.

Produttore:

Sungrow Power Supply Co., Ltd.

No 1699, Xiyou Road, Hefei 230088. R. P. Cinese

Solo per l'UE

Importatore UE/SEE: Sungrow Deutschland GmbH

Balanstraße 59, 81541 Monaco di Baviera, Germania

PERICOLO

Rischio di esplosione

- Non sottoporre la batteria a forze intense.
- Non danneggiare meccanicamente la batteria (forare, deformare, smontare, ecc.)
- Non riscaldare la batteria o smaltirla nel fuoco.
- Non installare la batteria in ambienti potenzialmente esplosivi.
- Non immergere la batteria in acqua o esporla a umidità o liquidi.

PERICOLO

Rischio di incendio

- Non esporre la batteria a temperature superiori a 60°C.
- Non posizionare la batteria vicino a una fonte di calore, come la luce solare diretta, un camino, una parete esposta al sole e priva di isolamento termico, acqua calda o un riscaldatore.
- Mantenere la batteria lontana dalle fonti di innesco come scintille, fiamme e materiali per fumatori.

PERICOLO

Rischio di scosse elettriche

- Non smontare la batteria.
- Non manipolare una batteria bagnata o utilizzare utensili bagnati.
- Non immergere la batteria in acqua o esporla a umidità o liquidi.
- Tenere la batteria lontana da bambini e animali.
- Indossare indumenti, protezioni e guanti adeguati per prevenire il contatto diretto con la tensione CC.
- Per lavorare sulla batteria utilizzare utensili isolati.
- Quando si interviene sul circuito CC evitare di indossare gioielli o bigiotteria in metallo.

AVVISO

Rispettare le normative locali per l'uso della batteria.

1. El contenido puede actualizarse o revisarse periódicamente debido al desarrollo del producto. La información contenida en esta guía puede cambiarse sin previo aviso. Esta guía no sustituirá en ningún caso al manual del usuario o a las notas relacionadas en el dispositivo.
2. Asegúrese de leer, comprender bien y seguir estrictamente las instrucciones detalladas del manual del usuario y otras normativas asociadas antes de instalar el equipo. El manual del usuario se puede descargar en el sitio web: <http://support.sungrowpower.com/>; también se puede obtener escaneando el código QR que se encuentra en el lateral del equipo o en la contraportada de esta guía.
3. Solo el personal cualificado puede realizar las operaciones y debe estar capacitado para llevar a cabo la instalación y puesta en marcha del sistema eléctrico, así como para lidiar con los riesgos, tener conocimiento del manual y de las normativas y directivas locales.
4. Antes de instalarlo, compruebe que el contenido del paquete esté intacto y que no falte nada en comparación con el albarán. Póngase en contacto con SUNGROW o con el distribuidor en caso de que falte algún componente o de que estén dañados.
5. El cable usado debe estar intacto y bien aislado. El personal de operación debe llevar el equipo de protección personal (EPP) adecuado en todo momento.
6. Cualquier incumplimiento podría ocasionar la muerte o lesiones personales o daños al dispositivo, y anulará la garantía.

Seguridad

La batería se ha diseñado y probado rigurosamente de acuerdo con las normas internacionales de seguridad. Lea todas las instrucciones de seguridad detenidamente antes de realizar ningún trabajo y mírelas en todo momento cuando trabaje en la batería o con esta. Un funcionamiento o un trabajo incorrectos pueden causar:

- lesión o muerte del operador o de un tercero;
- daños a la batería u otros bienes.

La etiqueta de advertencia en el cuerpo de la batería es la siguiente.

	¡Peligro! No trabaje en el producto cuando tenga tensión.
	Lea el manual por completo antes de realizar ninguna operación en este producto.
	No lo deseche en la basura. Compactar una batería de iones de litio es peligroso ya que puede explotar.
	¡No hay llamas abiertas! Evite la exposición a llamas, incineración, perforaciones o impactos.
	Peligro de descarga eléctrica El servicio debe realizarlo personal cualificado exclusivamente. Mantener fuera del alcance de los niños.
	Recicle la batería. No desechar.
	Marca de conformidad CE. Importador para UE/EEE.
	Se trata de un terminal de protección a tierra, que debe conectarse a tierra de forma segura para proteger la seguridad de los operadores.

Declaración de conformidad de la UE

dentro del alcance de las directivas de la UE

Directiva 2014/35/EU sobre baja tensión (LVD)

Compatibilidad electromagnética 2014/30/EU (EMC)

Restricción para el uso de ciertas sustancias peligrosas 2011/65/EU y 2015/863/EU (RoHS)



Por el presente, SUNGROW confirma que los productos que se describen en este documento cumplen con los requisitos fundamentales y otras disposiciones relevantes de las directivas antes mencionadas. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede encontrar en support.sungrowpower.com.

La declaración de conformidad de la UE correspondiente al módulo de comunicación se puede encontrar en support.sungrowpower.com.

Fabricante :

Sungrow Power Supply Co., Ltd.

No 1699. Xiyou Road, Hefei. 230088 R. P. China

Solo para la UE

Importador UE/EEE: Sungrow Deutschland GmbH

Balanstraße 59, 81541 München, Alemania

PELIGRO

Riesgo de explosión.

- No someta la batería a ninguna fuerza fuerte.
- No genere daños mecánicos a la batería (agujerearla, deformarla, rayarla, etc.)
- No caliente la batería ni use fuego para deshacerse de ella.
- No instale la batería en entornos en los que pueda producirse una explosión.
- No sumerja la batería en agua ni la exponga los líquidos a la humedad.

PELIGRO

Riesgo de incendio

- No exponga la batería a temperaturas superiores a 60 °C.
- No coloque la batería cerca de una fuente de calor, como luz directa, una chimenea, una pared sin aislamiento térmico expuesta al sol, agua caliente o un calentador.
- Mantenga las fuentes de ignición, como chispas, llamas y materiales humeantes, lejos de la batería.

PELIGRO

Riesgo de descarga eléctrica.

- No desmonte la batería.
- No manipule una batería húmeda ni emplee herramientas húmedas.
- No sumerja la batería en agua ni la exponga los líquidos a la humedad.
- Mantenga la batería alejada de niños y animales.
- Utilice ropa, protecciones y guantes adecuados para evitar el contacto directo con la tensión continua.
- Emplee herramientas aislantes cuando manipule la batería.
- Aparte las joyas metálicas antes de trabajar en el circuito de corriente continua.

AVISO

Cumplir con las normas locales para el uso de la batería.

1. Le contenu peut être périodiquement mis à jour ou révisé en raison du développement constant du produit. Les informations contenues dans ce guide sont soumises à des modifications sans préavis. En aucun cas ce guide n'a pas pour objet de remplacer le manuel d'utilisation ou les notes relatives à l'appareil.
2. Assurez-vous de lire attentivement, de comprendre dans leur ensemble et de strictement suivre les instructions détaillées du manuel d'utilisation et des autres réglementations qui y sont liées avant d'installer l'équipement. Vous pouvez télécharger le manuel d'utilisation en consultant le site Web à l'adresse <http://support.sungrowpower.com/> ; vous pouvez également l'obtenir en scannant le code QR situé sur le panneau latéral de l'équipement ou au dos de la couverture de ce guide.
3. Toutes les opérations peuvent être uniquement réalisées par du personnel qualifié qui doit être formé à l'installation et à la mise en service du système électrique, ainsi qu'à la gestion des risques, et qui connaît le manuel ainsi que les réglementations et les directives locales.
4. Avant l'installation, veuillez vérifier que le contenu de l'emballage est intact et complet en le comparant à la liste de conditionnement. Contactez SUNGROW ou le distributeur en cas de composants endommagés ou absents.
5. Le câble utilisé doit être intact et bien isolé. Le personnel opérationnel doit porter un équipement de protection individuelle approprié (EPI) à tout moment.
6. Toute violation pourrait entraîner un préjudice corporel ou la mort, ou des dommages sur l'appareil, et annulera la garantie.

Sécurité

La batterie a été conçue et testée conformément aux normes de sécurité internationales. Lisez attentivement toutes les instructions de sécurité avant d'effectuer tout travail et respectez-les lorsque vous travaillez sur ou avec la batterie. Toute opération ou tout travail incorrect peut causer :

- des blessures/la mort de l'opérateur ou d'une autre personne ;
- des dommages à la batterie ou à d'autres biens.

L'étiquette d'avertissement se trouve sur le boîtier de la batterie comme suit.



Danger ! Ne travaillez pas sur le produit lorsqu'il est sous tension.



Lisez le manuel avant toute utilisation de ce produit.



Ne jetez pas à la poubelle.
Le compactage d'une batterie lithium-ion est dangereux, car elle peut exploser.



Pas de flammes ouvertes !
Évitez l'exposition aux flammes, l'incinération, les perforations et les impacts.



Risque d'électrocution
L'entretien doit être effectué uniquement par du personnel qualifié. Tenez hors de portée des enfants.



Veuillez recycler la batterie. Ne la jetez pas.



Marquage de conformité CE.
Importateur UE/EEE.



Il s'agit d'une borne de mise à la terre de protection, qui doit être mise à la terre de façon sûre pour la sécurité des opérateurs.

Déclaration UE de conformité

dans le cadre des directives de l'UE



Directive basse tension 2014/35/UE (LVD)

Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE (CEM)

Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses 2011/65/UE et 2015/863/EU (RoHS)

Le fabricant Sungrow Power Supply Co., Ltd, Chine confirme par la présente que le produit SBS050 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2015/863/UE. La déclaration de conformité UE complète est disponible à l'adresse <https://support.sungrowpower.com/PdfDetail?id=1876888120509009921>.

Pour consulter l'intégralité de la déclaration UE de conformité du module de communication, rendez-vous sur support.sungrowpower.com.

Fabricant :

Sungrow Power Supply Co., Ltd.

No 1699, Xiyou Road, Hefei, 230088, République populaire de Chine

Pour l'UE uniquement :

Importateur UE/EEE : Sungrow Deutschland GmbH

Balanstraße 59, 81541 Munich, Allemagne

DANGER

Risque d'explosion

- Ne soumettez pas la batterie à une force puissante.
- Ne provoquez pas de dommages mécaniques sur la batterie (perforation, déformation, démontage, etc.).
- Ne chauffez pas la batterie et ne la jetez pas dans un feu.
- N'installez pas la batterie dans des environnements à risque d'explosion.
- Ne plongez pas la batterie dans l'eau et ne l'exposez pas à l'humidité ni à des liquides.

DANGER

Risque d'incendie

- N'exposez pas la batterie à des températures dépassant les 60 °C.
- Ne placez pas la batterie à proximité d'une source de chaleur, telle que les rayons du soleil, une cheminée, un mur sans isolation thermique qui est exposé à la chaleur du soleil, à de l'eau chaude ou à un chauffage.
- Maintenez les sources d'inflammation telles que les étincelles, les flammes et les matériaux fumants à distance de la batterie.

DANGER

Danger d'électrocution

- Ne démontez pas la batterie.
- Ne manipulez pas une batterie humide et n'utilisez pas d'outils humides.
- Ne plongez pas la batterie dans l'eau et ne l'exposez pas à l'humidité ni à des liquides.
- Tenez la batterie hors de portée des enfants et des animaux.
- Portez des vêtements, des protections et des gants adaptés pour éviter tout contact direct avec la tension CC.
- Utilisez des outils isolés pendant le travail sur la batterie.
- Mettez de côté les bijoux métalliques avant de travailler sur le circuit CC.

ATTENTION

Conformez-vous aux normes locales pour une utilisation avec la batterie.

1. Door de ontwikkeling van het product wordt de inhoud regelmatig bijgewerkt of herzien. De informatie in deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Deze handleiding dient in geen geval als vervanging van de gebruikershandleiding en aanvullende toelichtingen van het apparaat.
2. Zorg ervoor dat u de gedetailleerde instructies in de gebruikershandleiding en andere gerelateerde voorschriften doorleest, volledig begrijpt en strikt opvolgt voordat u de apparatuur installeert. De gebruikershandleiding kan worden gedownload vanaf de website <http://support.sungrowpower.com/> of worden opgevraagd door het scannen van de QR-code aan de zijkant van het apparaat of de achterzijde van deze handleiding.
3. Alle werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, dat getraind is in de installatie en ingebruikstelling van elektrische systemen en in de omgang met gevaren en kennis moet hebben van de lokale voorschriften en richtlijnen.
4. Controleer voor installatie de inhoud van de verpakking op beschadiging en bekijk de volledigheid van de levering aan de hand van de pakbon. Neem contact op met SUNGROW of de distributeur indien er sprake is van beschadiging of ontbrekende onderdelen.
5. De gebruikte kabel moet onbeschadigd en goed geïsoleerd zijn. Technisch personeel moet tijdens het werk te allen tijde persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) dragen.
6. Niet navolgen van deze instructies kan leiden tot (dodelijk) lichamelijk letsel of beschadiging van het apparaat, waardoor het recht op garantie komt te vervallen.

Veiligheid

De batterij is ontwikkeld en getest overeenkomstig internationale veiligheidsvoorschriften. Lees voorafgaand aan elk werk aan de batterij altijd eerst de veiligheidsinstructies en neem deze te allen tijde in acht. Een verkeerde bediening of toepassing kan leiden tot:

- ernstig of dodelijk letsel bij de gebruiker of een derde partij;
- schade aan de batterij of andere eigendommen.

Op de behuizing van de batterij zijn de volgende waarschuwingsetiketten aangebracht.

	Gevaar! Werk niet aan het product als er spanning op staat.
	Lees de handleiding door voordat u dit product gebruikt.
	Niet weggooien bij het huishoudelijk afval. Een lithium-ionbatterij kan exploderen tijdens het samenpersen van afval.
	Geen open vuur! Vermijd blootstelling aan vuur, verbranding, perforaties of stoten.
	Gevaar voor elektrische schokken Onderhoud mag uitsluitend door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. Buiten bereik van kinderen houden.
	Gelieve de batterij te recyclen. Niet weggooien.
	CE-conformiteitsmarkering. EU/EER-importeur.
	Deze aardaansluiting moet veilig worden geaard om de veiligheid van de gebruiker te beschermen.

EU-conformiteitsverklaring

binnen het bereik van de EU-richtlijnen



Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU (LSR)

Elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU (EMC)

Beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen 2011/65/EU en 2015/863/EU (RoHS)

De fabrikant Sungrow Power Supply Co., Ltd, China bevestigt hierbij dat het product SBS050 voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU. De volledige EU-conformiteitsverklaring vindt u op <https://support.sungrowpower.com/PdfDetail?id=1876888120509009921>.

De volledige EU-conformiteitsverklaring voor de communicatiemodule vindt u op support.sungrowpower.com.

Fabrikant:

Sungrow Power Supply Co., Ltd.

Nr.1699, Xiyou Road, Hefei, 230088. P.R.China

Alleen voor de EU:

EU/EER-importeur: Sungrow Deutschland GmbH

Balanstraße 59, 81541 München, Duitsland

GEVAAR

Risico op explosie

- Geen zware druk uitoefenen op de batterij.
- De batterij niet mechanisch beschadigen (doorboren, vervormen, demonteren, etc.)
- De batterij niet verhitten of weggooien in vuur.
- De batterij niet installeren in omgevingen met explosiegevaar.
- De batterij niet onderdompelen in water of blootstellen aan vocht of vloeistoffen.

GEVAAR

Risico op brand

- De batterij niet blootstellen aan temperaturen hoger dan 60 °C.
- De batterij niet plaatsen in de buurt van een warmtebron, zoals direct zonlicht, een open haard, een thermisch niet-geïsoleerde muur die is blootgesteld aan zonlicht, heet water of een verwarming.
- De batterij weghouden van ontstekingsbronnen zoals vonken, vlammen en brandende rookwaren.

GEVAAR

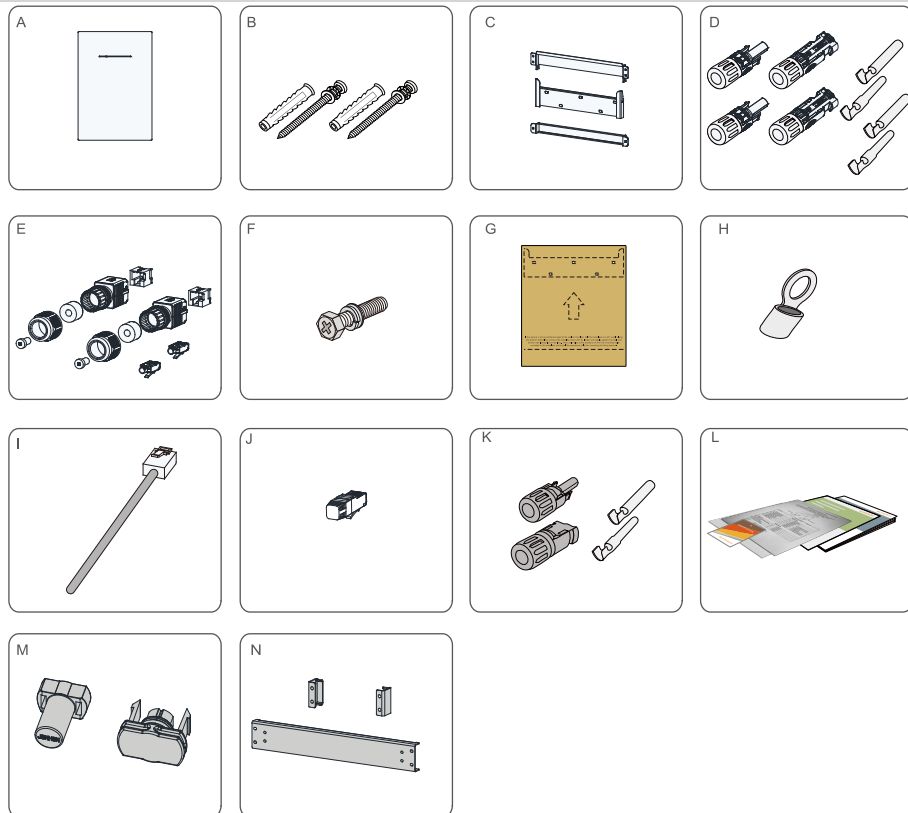
Risico op elektrische schok

- De batterij niet demonteren.
- Een vochtige batterij niet vastpakken of behandelen met vochtig gereedschap.
- De batterij niet onderdompelen in water of blootstellen aan vocht of vloeistoffen.
- De batterij weghouden van kinderen en dieren.
- Draag geschikte beschermende kleding en handschoenen om direct contact met de DC-spanning te voorkomen.
- Gebruik geïsoleerd gereedschap tijdens werkzaamheden aan de batterij.
- Verwijder metalen sieraden voorafgaand aan werkzaamheden aan het DC-circuit.

LET OP

Het gebruik van de batterij moet voldoen aan de lokale voorschriften.

**Scope of Delivery / Обсяг поставки / Elementele livrate / Capitolato di fornitura /
Pack de entrega / Contenu de l'emballage / Omvang van de levering**

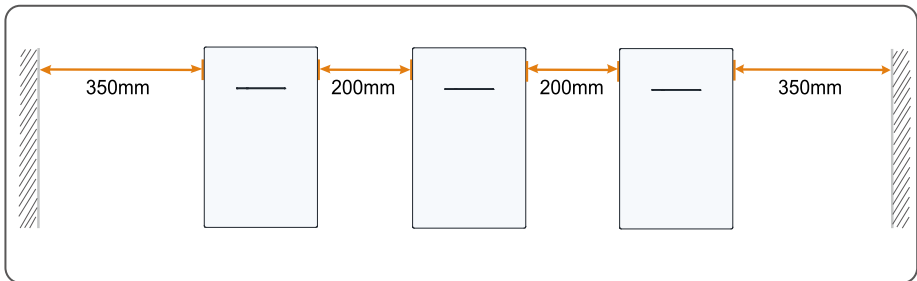
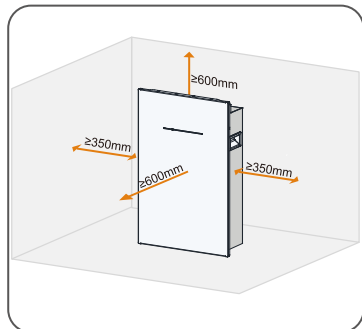
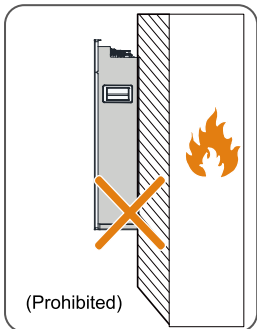
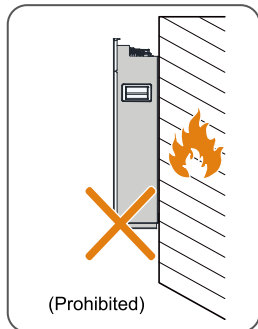
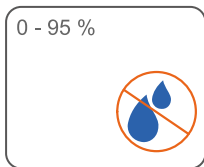
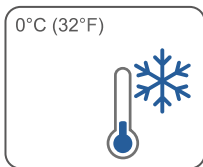
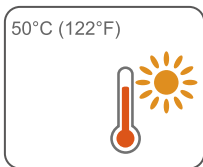


No.	Name	Quantity
A	Battery	1
B	Expansion bolt	6
C	Mounting bracket	1
D	DC connector (battery side)	4
E	Communication connector (with RJ45 plug)	2
F	Screw	10
G	Mounting template	1
H	OT terminal	2
I	Network cable	1
J	Matching resistor	1
K	DC connector (hybrid inverter side)	2
L	Document	1
M	Waterproof plugs	1
N	Accessory brackets (for capacity expansion)	1

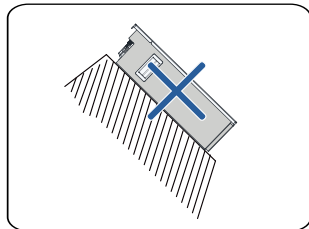
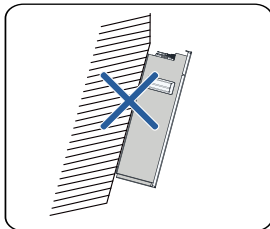
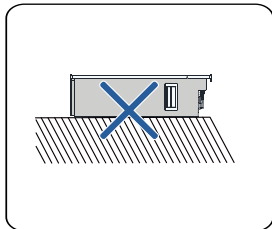
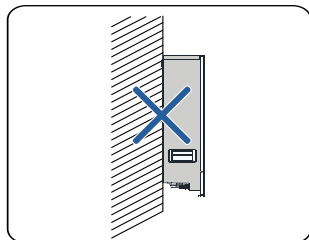
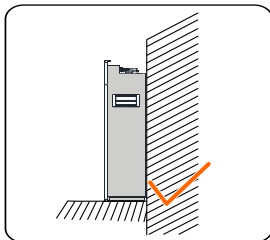
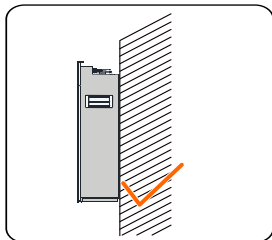
*The accessory brackets are not included as standard but are available for separate purchase. These brackets are primarily used for front-to-back battery arrangement (for capacity expansion) and will be packaged separately.

**DC connectors (hybrid inverter side) are applicable only to SH3.0/3.6/4.0/5.0/6.0/8.0/10.0RS hybrid inverters.

Mounting Location / Місце встановлення / Locație de montare / Posizione di montaggio / Ubicación del montaje / Emplacement de montage / Montageplaats



Installation Angle / Кут установлення / Unghi de instalare / Angolo d'installazione / Ángulo de instalación / Angle d'installation / Installatiehoek



Installation Tools / Інструменти для встановлення / Unelte de instalare / Strumenti per l'installazione / Herramientas de instalación / Outils d'installation / Montagegereedschap

Goggles



Dust mask



Safety gloves



Safety shoes



Electric screwdriver
ST6.3, M5, M6



Utility knife



Marker



Rubber mallet



Heat gun



Crimping tool: 10mm²,
cold-pressed terminal



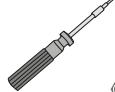
Level



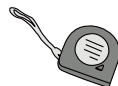
Hammer drill:
φ10



Phillips screwdriver:
ST6.3, M5, M6



Measuring tape



Wire stripper



Hydraulic plier



Torque wrench:
8mm, 10mm, 27mm

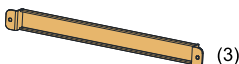
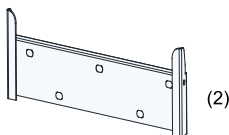
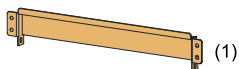


MC4 wrench

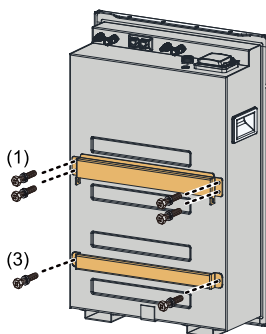


Mounted on the Wall / Встановлений на стіну / Montate pe perete / Montaggio a parete / Montado en la pared / Fixation au mur / Aan de muur bevestigd

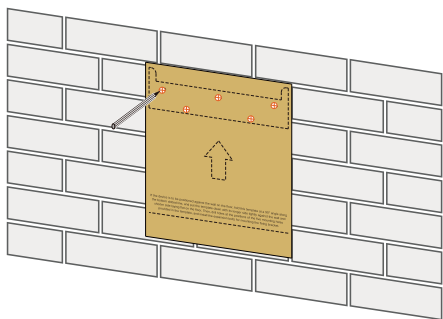
1



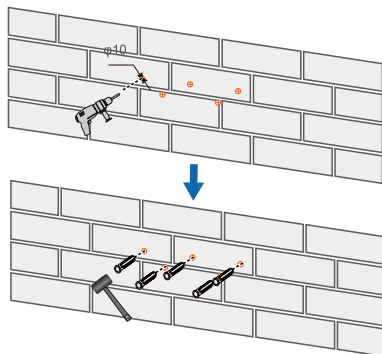
M6
4.2 N•m



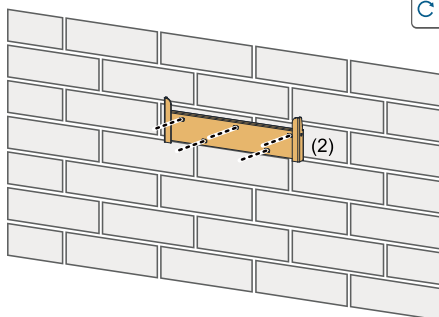
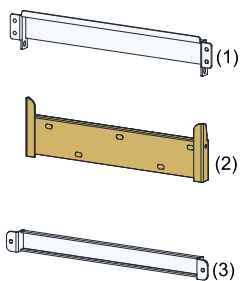
2



3



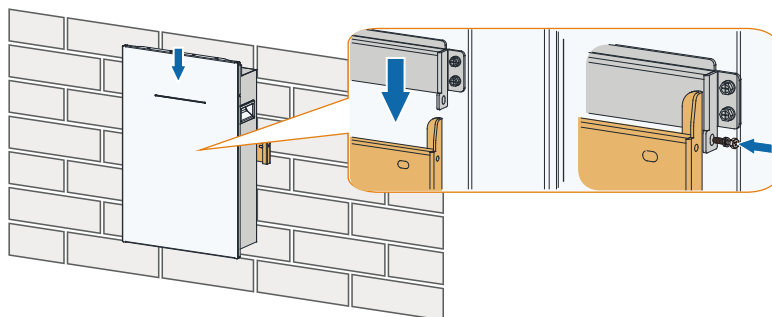
4



⊕ ST6.3

⊖ 7.5 N·m

5

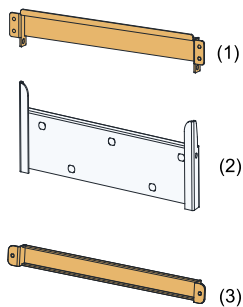


⊕ M6

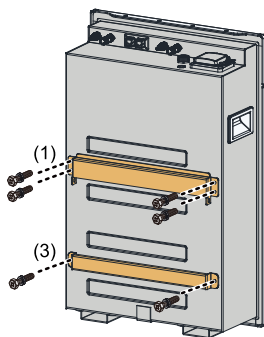
⊖ 4.2 N·m

Floor-mounted Against the Wall / Встановлення на підлогу до стіни / Montate pe podea la perete / Montaggio a pavimento contro la parete / Montado en el suelo contra la pared / Fixation au sol contre le mur / Op de vloer gemonteerd tegen de muur

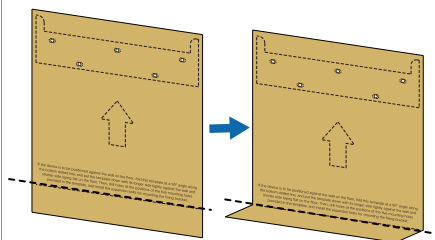
1



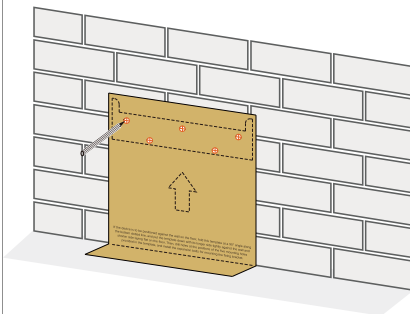
M6
C 4.2 N•m



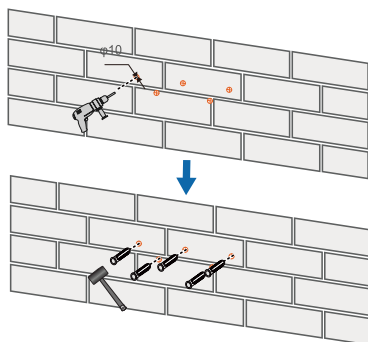
2



3

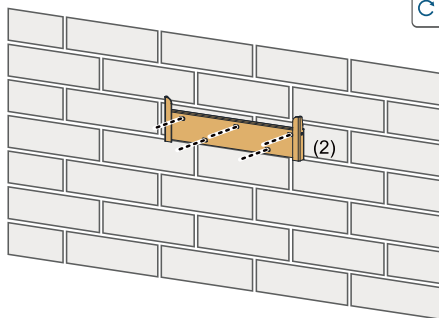
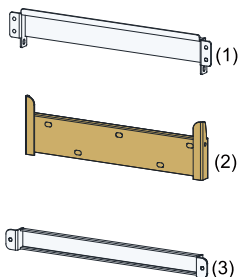


4



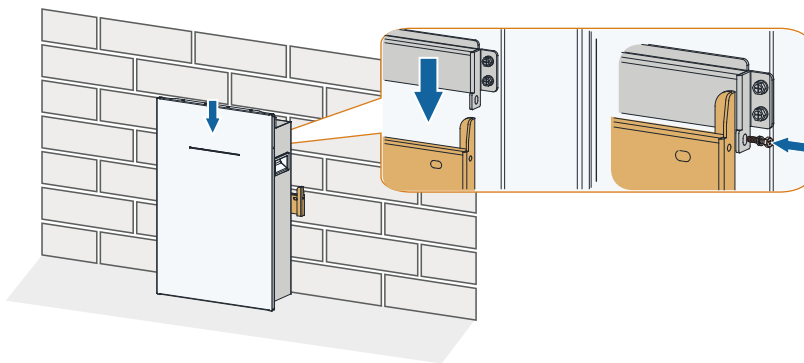
5

ST6.3
C 7.5 N·m



6

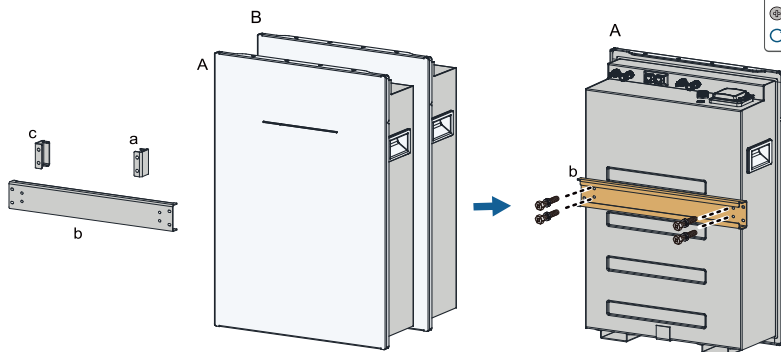
M6
C 4.2 N·m



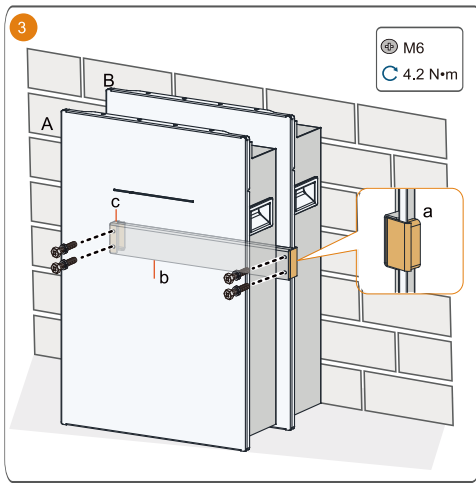
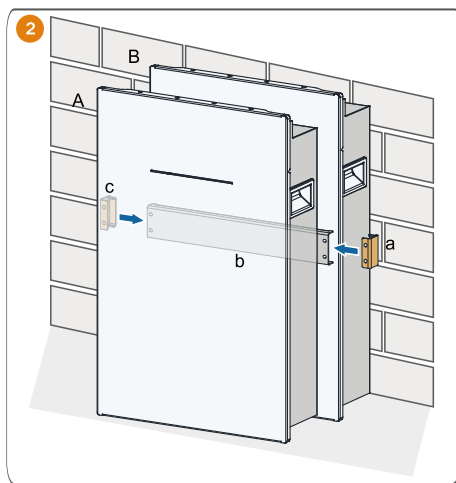
Aligned Front to Back (Cascading) / Вирівняний спереду назад (каскадний варіант) / Aliniată una în spatele celeilalte (în cascadă) / Allineamento anteriore-posteriore (in cascata) / Alineado de frente a atrás (en cascada) / Alignement de l'avant vers l'arrière (en cascade) / Uitgelijnd van voor naar achter (in cascade)

1

M6
C 4.2 N·m



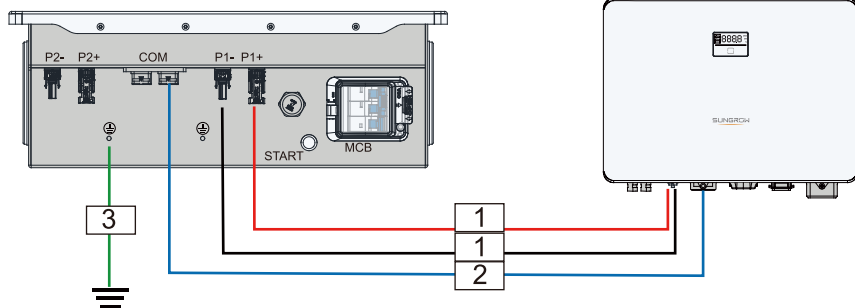
*Battery B should be installed on the floor against the wall.



Electrical Connection Overview / Огляд електричних підключень / Prezentare generală a conexiunilor electrice / Panoramica del collegamento elettrico / Descripción general de la conexión eléctrica / Présentation des raccordements électriques / Overzicht van de elektrishe aansluiting

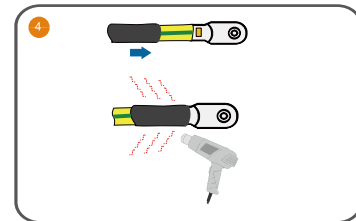
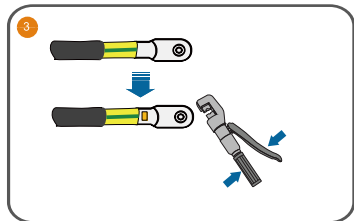
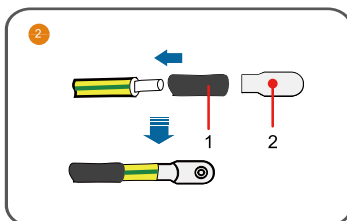
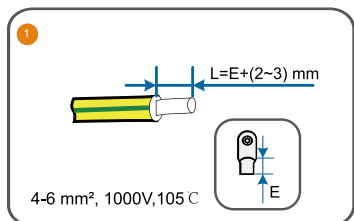
Battery

Inverter

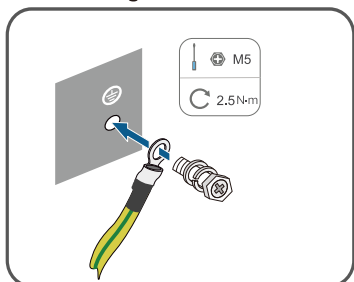


No.	Cable	Type	Specification	
			Outer diameter	Cross-sectional area of conductor
1	DC cable	Multi-core PV cable, able to withstand voltages of >1100V	6.5mm - 7.5mm	8AWG/10mm ²
2	Communication cable (included in the scope of delivery)	/	/	/
3	PE (protective grounding) cable	Outdoor multi-core copper-conductor cable, able to withstand a voltage of 1000V and work at the temperature of 105°C.	6.5mm - 7.5mm	8AWG/10mm ²

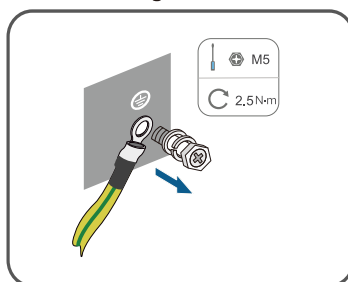
PE Cable Preparation / Підготовка РЕ-кабелю / Pregătirea cablului de împământare de protecție / Preparazione del cavo PE / Preparación del cable PE / Préparation du câble PE / PE-kabel voorbereiden



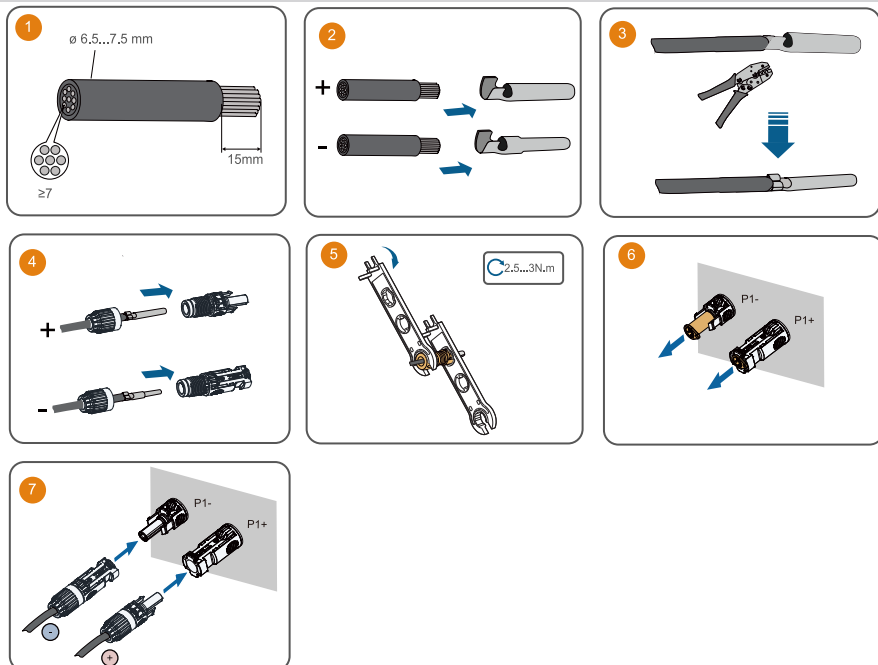
Connecting the PE Cable



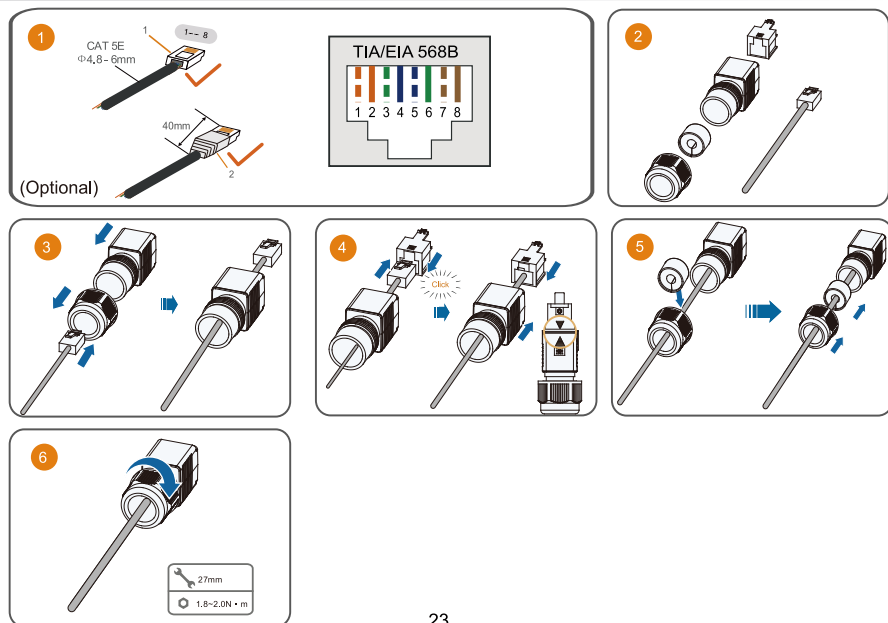
Disconnecting the PE Cable



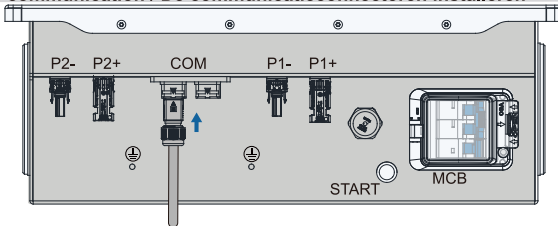
Preparing and Connecting the DC Cables / Підготовка та підключення кабелів постійного струму / Pregătirea și conectarea cablurilor CC / Preparazione e collegamento dei cavi CC / Preparación y conexión de los cables de CC / Préparation et branchement des câbles CC / DC-kabels voorbereiden en aansluiten



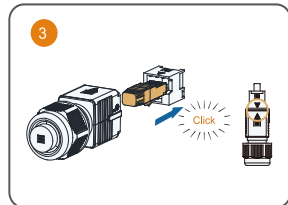
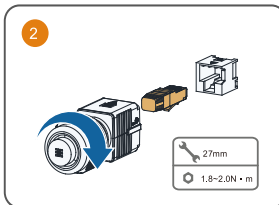
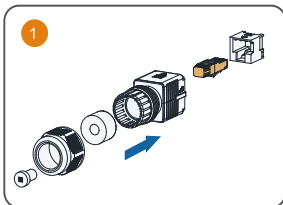
Assembling the Communication Connectors / Збирання комунікаційних роз'ємів / Assemblaggio dei connettori di comunicazione / Montaje de los conectores de comunicación / Assemblage des connecteurs de communication / De communicatieconnectoren monteren



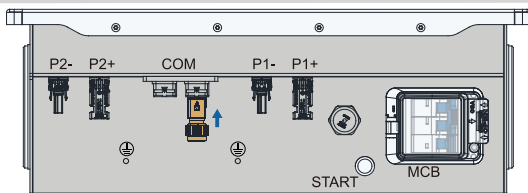
Installing the Communication Connectors / Установлення комунікаційних роз'ємів / Instalarea conectorilor de comunicație / Installazione dei connettori di comunicazione / Instalación de los conectores de comunicación / Installation des connecteurs de communication / De communicatieconnectoren installeren



Assembling the Matching Resistor / Збирання узгоджувального резистора / Asamblarea conectorului terminal de comunicație / Assemblaggio della resistenza di abbinamento / Montaje de la resistencia correspondiente / Assemblage de la résistance correspondante / De bijpassende weerstand monteren

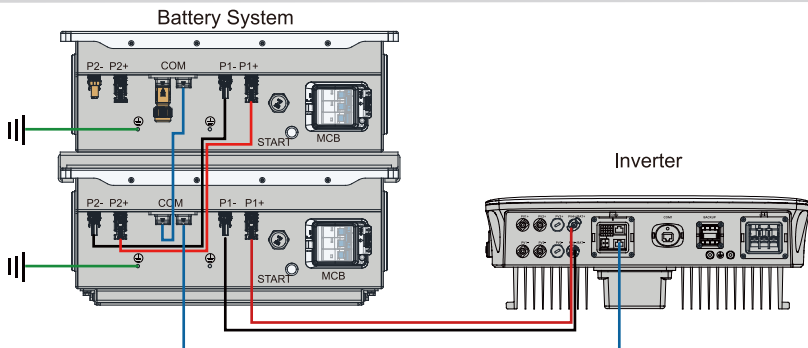


Installing the Matching Resistor / Установлення узгоджувального резистора / Instalarea conectorului terminal de comunicație / Installazione della resistenza di abbinamento / Instalación de la resistencia correspondiente / Installation de la résistance correspondante / De bijpassende weerstand installeren



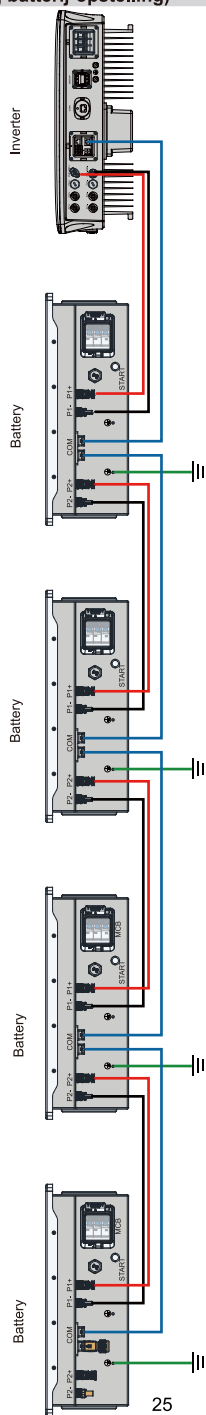
*In case of not connecting the matching resistor end terminal, the battery will not work properly.

Battery Cascading (Front-to-Back Arrangement) / Каскадне розміщення батарей (передньо-заднє розташування) / Conectarea în cascadă a bateriilor (aranjare una în spatele celeilalte) / Batteria a cascata (disposizione anteriore-posteriore) / Bateria en cascada (disposición de adelante hacia atrás) / Batterie en cascade (disposition avant-arrière) / Batterijen in cascade (voor-achter-opstelling)



*In front-to-back arrangements, a maximum of two batteries can be connected in parallel for capacity expansion.

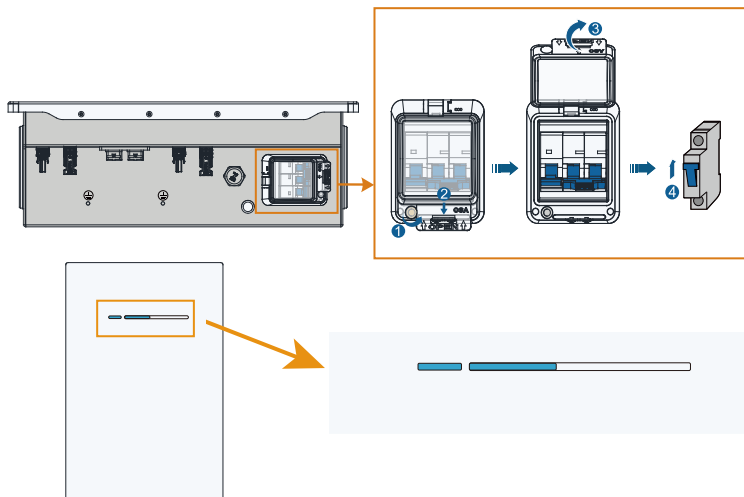
**Seal the unused DC input terminals on the battery with waterproof plugs.



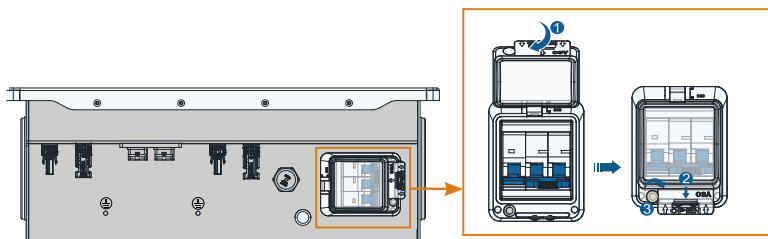
*In side-by-side arrangements, 2–4 batteries can be connected in parallel for capacity expansion.

**Seal the unused DC input terminals on the battery with waterproof plugs.

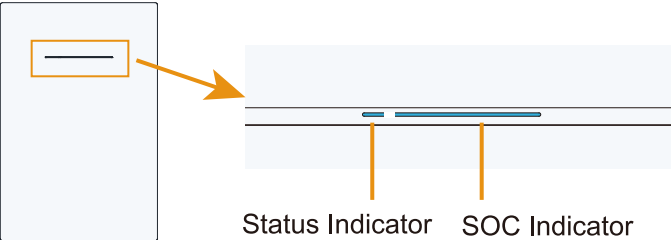
1



2



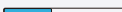
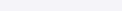
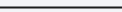
*Failing to do so may expose the device to damage from adverse weather conditions, such as rain.



Status indicator:

Status indicator	Color	Status	Description
	Blue	Steady on	The battery operates properly.
		Blink slow (at an interval of 1s)	The battery is starting up or in standby mode.
		Blink fast (at an interval of 0.5s)	The battery is being updated, tested, or calibrated.
	Red	Steady on	There is a fault in the battery.
		Blink slow (at an interval of 1s)	There is an alarm in the battery.
	Grey	Off	The battery is turned off.

SOC Indicator:

SOC Indicator	SOC
	0
	0<SOC≤20%
	20%<SOC≤40%
	40%<SOC≤60%
	60%<SOC≤80%
	SOC > 80%



More information in the QR code or
at <http://support.sungrowpower.com/>

SUNGROW

Sungrow Power Supply Co., Ltd.
www.sungrowpower.com



QJEN MC-H00155